

SYSTEM

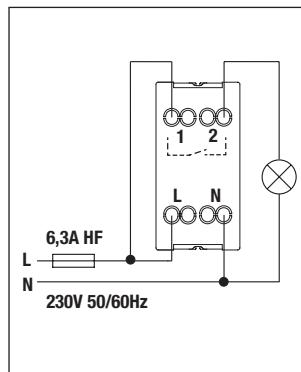
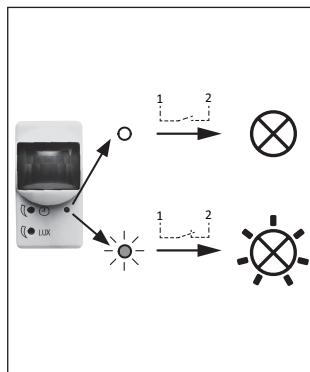
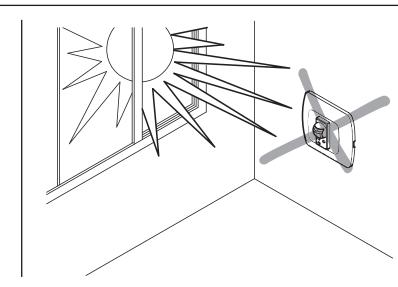
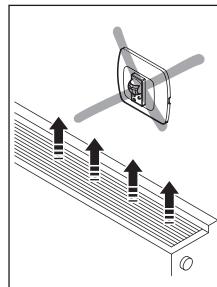
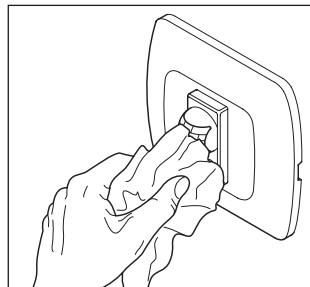
GEWISS



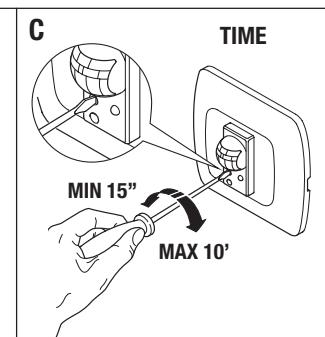
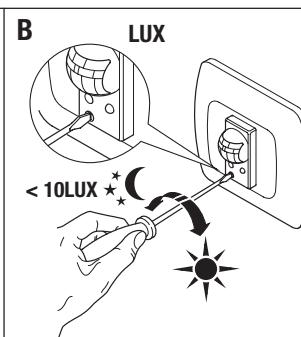
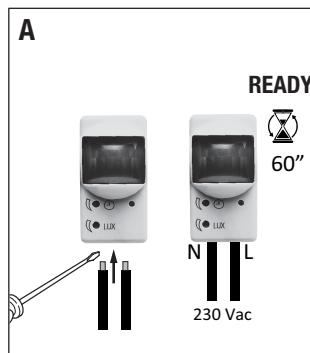
230V 50/60Hz
1 N.O. - 3A (AC1) 250 Vac

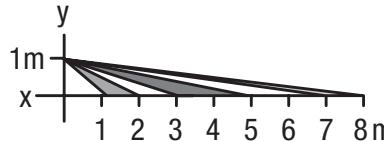
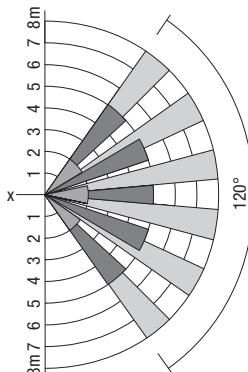
GW 20 821
GW 21 821

CE



MAX
700W
450W
450W
N°max 10
60W
2x58W
100W





IT - Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farci carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpegno, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المسطوبة من الخارج أو على عبوة التغليف، في هذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيداً عن النفايات العامة بانتهاء عمره التشغيلي. AR

من الممكن شحن المنتجات الازم تكييفها مجاناً (دون الالتزام بشراء واحد جديد) وذلك لتجار التجزئة الذين لديهم مركز بيع لا تقل مساحته عن 400 متر مربع، شريطة أن يكون طول هذه

تجميع النقابات المصنفة بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقاً، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية الناتجة عن التخلص غير الآمن.

وتساهم شركة جويس بفعالية في العمليات المنوطة بتكتين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسلامية.

ВЕ - Капі на аbstаlяvнні ці на яго тlapоукоz змeшаны сімвал закрeсленага вядра для смeцця, гэта значыць, што прадукт нелькі выkідца разам з іншым агульным смeццем у канцы tзrміну выkістyння. Каrтoльны павнів дастапуць адпраправлену прадукту на царту картoльной смeцці або вярцяць яго прадаўжы па набыці новага прадукту. Прадукты на tліпітaціонu могуць бысплатна (без абавязку) набыць новага прадукту) дастаўчыць у рознічныя крамы з плошчы гандрайвання не менш за 400m², капі яны маюць памер мense за 25 m². Эфектуцьне картаўстанне збіранне смeцця для экалогічнай білeчнай утилізацыі адпраўлявных прылад дапамагаюць пазбегніць патэнційнай аймроўгa нa нaкaлькaе aсcрoдзe и здapoу людзей, а таксама стымулююць пaйтoрнe выkістyнte i/абo перapрапrоку будаўнiчых матэрыяляў. GEWISS прымае актыўны ѡдзeн u aперaцiях па правильнай утилізацыі и пaйтoрнemu выkістyнtnu aбо perapрапrоcu элекtronнага аbstаlяvнння.

БГ - Когато върху изделиято или опаковката му има поставен етикет със зачеркнат кош за смет, след изтичане на експлоатационния период на изделието то трябва да се отдели от другите отпадъци. Поръбителт трябва да предаде излязлото от употреба изделие в център за раздельно събиране на отпадъци или да го върне на продавача при закупуване на нови изделия. Излязлото от употреба изделия с размери над 25 см могат да се предадат безплатно (и извадъкът за покупка на ново изделие) на търговци на дребно, чиято търговска площа не е по-малко от 400 м². Ефикасната система за раздельно събиране на отпадъци и природосъобразно извеждане от употреба на използвани изделия или последващото им рециклиране способстват за предотвратяване на изломяните, флагмански приложения във видуващата бързо околната среда и здравето на хората и стимулират повторното използване на изделията и/или рециклирането на материалите, от които те са изпоменати. Филмата GEWISS активно участва в моралната пропаганда за подкрепа на повторното използване и рециклирането на електрическо и електронно оборудване.

CS - Pokud se na vybaení čí obalu objeví symbol přeškrtnutého popelnice, znamená to, že produkt uplynul své životnosti by neměl být likvidován do směsného odpadu. Uživatel musí odnést opotřebený produkt do sběrného dvora nebo je-li nápluk nověho odevzdán prodejci. Použitý produkty o rozmezí méně než 25 cm mohou být bezplatně (bez nutnosti kupovat nový) odevzdeny u obchůdníku s projednání plachou větší než 400 m². Správné třídění a ekologická likvidace použitých zařízení nebo jejich následná recyklace pomáhají předcházet vzniku potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a zdraví osob a podporují opakování použití a nebo recyklaci použitých materiálů. Společnost GEWISS se aktivně účastní akcí na podporu správné likvidace, opakováního použití a recyklace elektrického a elektronického zařízení.

DA - Symbolet med den overkrydsede skraldespand på apparatet eller på emballagen angiver, at produktet, ved endt levetid, skal bortsættes fra andet affald. Produktet skal overdrages til et bemyndiget affaldshåndteringscenter eller overdrages til forhandleren i forbindelse med køb af et nyt, tilsvarende produkt. Det er muligt at bortskaffes til apparater med dimensioner på under 25 cm², gratis og uden pligt til køb af et nyt, gennem forhandlere med forretningsløsninger på mindst 400 m². En passende bortskaffelse af apparatet vil senere genbrug, eller miljømæssigt korrekt behandling og demolering heraf, er medvirkende til at forebygge negative påvirkninger på miljø og helbred og fremmer genbrug af de materialer, som apparaturet består af. GEWISS deltager aktivt i handlingerne, som fremmer korrekt genbrug, ovenanvendelse og genanvindning af elektriske og elektroniske apparaturer.

DE - Das Symbol von durchgeschriften Mülltonnen auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können die Entsorgungs Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für den Recycling, die Behandlung und die umweltverträgliche Entsorgung zugeführten Gerätes trägt bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und beginnigt die Wiedereinsetzung und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht. GEWISS beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Disponierung von elektrischen und elektronischen Geräten.

Unter die Rückgewinnung von Elektronen unter elektronischen Geräten.

TO - Οι αυτόματοι διαγράφεμένοι κάδους απορρυμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το πρώτον στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συντέλεται καριότητα από τα υπόλοιπα απορρυμάτων. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το πρώτον σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποίησης αυλαίογις ή να το παραδώσει στον αντηρώστο κατά την αγορά ειδικών μικρούτερων. Σε καταστήματα πώλησης με επεφύγεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 μ² μπορεί να παραδοθεί διαρκώς, κατεύθυνσης προτίμων, για αγορά διάστηματος για διάθεση, επεξεργασίας και περιβάλλοντας συμβάσης διάθεσης της συσκευής, αυξανόμενη στην απογείωση αρχηγικών επιπτώσεων για τα περιβάλλοντα και την υγεία και προσθέτη την επαναρρόφηση τύπου και διαδικασίας των αιώνων από τα οποία αποτελείται η συσκευή. Η GEWISS αυξημένει ευεργετικά στη διαποποίηση που πορεύεται τη λιανική επαναρρόφηση, την πυκνικότητα των πλεκτών και πλέκτρικων πυκνικών.

EN: If the crossed-out symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct disposal, re-use, or recycling of electric and electronic equipment.

ES - El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratarlo y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. GEWISS participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la

ET - Kui seadme või pakendil on läbikirjutatud prügikasti sümbol, siis tähendab see, et toodet ei tohi alati visata kogus tavalise olmeprügiga. Kasutaja peab viima jäätmekaitlusese antava töö sobivasse jäätmekogumispunktisse või tagastama selle uute tööle jätmekaitsele. All 25 cm möötmetega jäätmekaitlusese antavat tööd saab viia tasuta (ilmu uue töö ostete eest hukustuseta) jätmegümikohale, mille müügialal on vahemalt 400 m². Tohus jäätmete liigiti kogumine kasutatakse seadme keskkonnasõbralikuks kõrvaldamiseks või materjalile uuesti ringluslevõtmiseks aitab välida hajulikku mõju keskkonda ja ümberstevisele ning toetab materjalide kordukasutust ja/või ringluslevõttu. GEIWWIS osaleb aktiivselt projektides, millega toetatakse õiget vabanemist elektroonikasadmedest ning nende taaskasutust või ringluslevõttu.

FI - Laitteessa tai pakkauksessa esiintyvä yliivatun roska-astian symboli tarkoittaa, että käytöön lopputua tuote on lajiteteltava erikseen muista jätteistä. Käytölopputua käyttäjän tulee huolehtia siitä, ettei tuote mittetä annanmukaisen keräyspisteeseen tai luovuteta jälleenjäylille uudien tuotteen hankkimisen yhteydessä. Myyntipakkaus-altaan vähintään 400 m²n kokoiseen jälleenmyyntikseen on mahdollista jättää ilmaiseksi ulkomuuttoon alle 25 senttimetrin kokoisissa, haittaväärillä tuotteilla ilman osoitteenvoitetta. Annanmukaisesti suoritettu jättäiden erityllä käytöstä poistuen laitteen kierrättämiseksi sekä sen käsittelemiseksi ympäristöä risattamattomalla tavalla auttaa välttämään mahdollisia haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia sekä helpottaa laitteen raka-anemateriaalien uudelleenkäytöä ja/tai kierrätystä. GEWISS osallistuu aktiivisesti sähköisten ja elektronisten laitteiden annanmukaiseen uudelleenkäytöön, kierrättyeen ja keräämiseen tähänvaltaan toimintaan.

FR - Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets néfastes sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé. GENMIS participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la réunification des anomalies électroniques et électroniques.

GA - Más comhartha le bosca bruscar scriosta amach atá ar an trealamh nó ar an bpacáiste, ciallaíonn sé seo nach cóir an tárige a chur isteach le bruscar ginearálta elle nuair atá a sheal oibre. Caithfeann an t-úsdáilor an tárige cáite a thabhairt chun doiní bősíleann bruscar, nó is é a chur ar ais chung a diltoírt ar dtús táitíneadh a sheoladh sár in aisce (gao iallach tárige nua a cheannach) chug díoltóir a bhailí láthair dilo 400m² acu, más lú iad n 25cm. Is cuídú é ballínach sórlá bruscar uimhluaiscraigh agus bhealach atá neamhphobhláthach don timpeallach, nó atchúrsáil dís eis, droch-thionchar an timpeallacht agus sláinte daoinse a sheanchaint, agus spreagann sé atáthús agus/nó atchúrsáil na h-áine. Táidéan Gleeson GMSSC páirt phobhláthach i mbriatharach agus tionscain. Is torthúil chug aon ubairc déid agus atchúrsáil agus tionscain.

HR - Ako na opremi ili pakiranju postoji simbol prekrivenog koša za smeće, to znači da se proizvod na kraju životnog vijeka ne smije odlagati s ostalim, običnim otpadom. Korisnik stari proizvod mora

odnijeti u reciklažni centri ili ga vratiti trgovcu prilikom kupnje novog proizvoda. Ako su manji od 25 cm, proizvodi koje treba zbrinuti mogu se besplatno dati (bez obveze kupnje novih proizvoda) trgovcima čiji je prodajni prostor ukupne površine najmanje 400 m². Pravilno sortiranje i ekološko zbrinjavanje otpadnih uredaja, kao i njihovo kasnije recikliranje, pomaže u očuvanju okoliša i ljudskog zdravlja te potiče ponovnu upotrebu i/ili recikliranje sirovina. GEWISS aktivno sudjeluje u pravilnom zbrinjavanju otpada i promiče ponovnu upotrebu ili recikliranje električne i elektroničke opreme.

HU - Az attenzu kijárat, amelyről a teremken illeve a csomagolásban megfájtható, azt jelez, hogy a termékben használják, felhasználók feladata, hogy termékkel hálásítgatja a megfogelőt, szekszívet haladékgényítője, vagy viszszárad a viziontalálónak, amikor egy új termékkel megsérül. A legalább 400 m² értékesítési területen viziontalálónak ingeren leadható, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termék. A megfogelő újrafelhasználására, haladékezelésre és ártalmatlanításra, amivel elérhetők az szelleges negatív környezeti

és egészsékgárosító hatások, valamint elősegíti a felszerelést alkotó anyagok újrafelhasználását és/vagy visszaforgatását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrafelhasználását, és hasznosítását segítik elő.

КК „Жыланы“ севет танасы жаһында оңтасы булады пайда болса, бул өнім қызмет мемлекеттің соңында баша жалпы қылдырылған вире тасталмау көркегін білдіред. Пайдаланушы тозған енізді сыртынан күштің орталығында тастау керек немесе жаһа берін сатып алған кезінде оны белшектесте сатуышы қайтарыңыз. Тасталтын еніздер ішеме 25 см ішін болса, кемінде 400 см² сатылып айтындағына ие белшектесте сатуышларға ақысы (ешиб жана сатып алған міндеттесінсіз) берілу мүмкін. Пайдаланылған күрьыштың ортага сыйес тастауға арналған тақтада топтамасы немесе оның жүйелі кітап өндегі ортага және адамдар денсаулығына ықтимал теріс есерлердің болдырылуға кемектеседі және күрьыш материалдарынан кітап пайдалануға немесе кітап өндегі мүмкіндіктердің береді. GEWISS ұйымы электрондық және электрондық жаһында дұрыс сактау жаһа кітап пайдалануға немесе кітап өндегі деңгээлдердің береді.

L7 - Jei prietaisai ar pakuočių yra pažymėta perbraukto šūkiškų kontinierio ženklu, tai reiškia, kad nebenaudojama prieigalo išmesti su būtinimis atliekomis. Naudotojus nebenaudojamą prietaisą turi grąžinti į rūšiuojamą atliekų centro pirkiniams senum, naudų grąžintuvėlyje. Produktus galima grąžinti utilizuoti nemokamai (be išpareigojimo išsigyti naujų produkta) į rūšiuojamą atliekų centro pirkinius. Šių prietaisių salyti platus sudaro bent 400 m², jei prietaisai neviršija 25 cm dydžio. Efektyvus panaudotų prietaisų surinkimas ir tolimesnė perdibinimas ne tik padeda sunažinti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, bet ir skatiniai pakartotinių statybinų medžiagų ir / arba perdibinių „GEWISS“ aktyviai prisideda prie veiklos, skirtos surinkti nebenaudojamą elektrinę ir elektroninę išteklius, iš kurių komponentus panaudoti pakartotinai arba tinkamai perderti.

LV - Ja uz iekārtas vai tās iepakojuma redzams nosīvrots atkritumu urmas simbols, tas nozīmē, ka šo preci tās kalpošanas mūža beigās nedrīkt izmest kopā ar pāriejumiem. Nolietotā prece ir jānodod atkritumu skirošanas centrā, kā jānoder apbalta tās mazumtorgotājam, brīfi, kad iegādājaties jaunu. Nolieto to preci var nodot utilizēšanai bez maksas, iebikumam mazumtorgotājam ar tirdzniecības platību vismaz 400m², ja to izmērs nepārsniež 25cm. Efektivu un videi draudzīgu savākto, sašķirotu atkritumu utilizāciju varai to otrreizēja pārstrāde, pašlaik novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību. Un veicināt celtības materiālu otrreizēju izmaksu un/vai iegādi.

NL - Het symbool van de doorkruiste afvalbak, dat op het toestel of de verpakking staat, geeft aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur niet samen met het andere afval mag worden afgeveegd. Na gebruik dient de gebruiker het product naar een gespecialiseerd centrum voor gescheiden inzameling te brengen of het aan de werkoper terug te geven bij aankoop van een nieuw product. Bij werkopers met een verkoopruimte van tenminste 400 m² kunt u de te verwerken producten die kleiner zijn dan 25 cm gratis inleveren zonder afnameverplichting. De gescheiden inzameling van het afgedankte toestel en de milieuvriendelijke recycling, verwijdering en vervanging ervan dragen bij tot het voorkomen van mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de gezondheid en bevordert het hergebruik en/of het recyclen van de materialen waaruit het toestel bestaat. GMWSS noemt actief deel van de activiteiten die het correcte handhaven en bewaren van elektronische en elektrische apparatuur voorhanden.

NB! Symbolet med soppelkasse med kryss over, når det finnes på apparatet er emballasje-angitt at produkter på sluttet av levetiden må samles inn separat og ikke kastes sammen med husholdningsavfall. På sluttet av levetiden er man ansvarlig for å levere produktet til et eget oppsamlingssenter for spesialavfall, eller returnere det til forhandleren når du kjoper et nytt produkt. Hos forhandlerne med et blikkareal på minst 400 m² kan man leverre inn gratis, uten kraft til kip, produkter som skal avhendes, så fremt de er mindre enn 25 cm. Riktig kildesortering av apparatet for oppsamling av utgående utstyr for gjenvinning, behandling og miljøvennlig avhending, bidrar til å forhindre negative miljø- og helseproblem, og fremmer gjenbruk og/eller resirkulering av materialer

PL - Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczony na urządzeniu lub opakowaniu wskazuje, że po upływie okresu eksploatacji nie wolno wyrzucać produktu do zwykłych pojemników na odpady, lecz należy poddać go oddzielnej utylizacji. Po upływie okresu eksploatacji, na użytkownika spoczywa obowiązek przekazania produktu do odpowiedniej placówki zbiierającej odpady lub dostarczenia go sprzedawcy w przypadku nabycia nowego produktu. Produkty do utylizacji o wymiarach nieprzekraczających 25 cm można bezpłatnie przekazać do sprzedawców dysponujących powierzchnią handlową o wielkości przyjajnej 400 m², bez obowiąku zakupu nowych urządzeń. Selektywna zbiórka odpadów umożliwiająca skierowanie do recyklingu, przetworzenia i unieszkodliwienia w sposób przyjazny dla środowiska urządzeń wycofanych z użycia, przyczynia się do uniknięcia ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i dla zdrowia oraz umożliwia ponowne wykorzystanie i/lub recyklingu materiałów, z których wykonane są urządzenia. GEMWISS zatrzymuje aktywność w działalności mającej na celu naprawianie, reutilizację, recykling i obrót urządzeń elektronycznych i mechanicznych.

PT - O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor, no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigaçāo de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar inicio à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribuirá para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorecer a utilização do seu reciclagem dos materiais que constituem o aparelho. A GEMMS participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperação adequada dos aparelhos elétricos e eletrônicos.

RO - În cazul în care este aplicat pe echipamente sau pe pachet semnul coșului de gunoi barat, acesta indică faptul că produsul trebuie să fie separat de alte deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață în vederea eliminării. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să îndrepteze produsul unuia dintre centrele de reciclare diferențiată consignator, sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distributorilor cu o suprafață de vânzare de peste 400 m², este posibilă îndreptarea gratuită a produselor de eliminare cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Colecțarea diferențiată în vederea trimiterii ultimului dispozitivului către centrele de reciclare, tratare și eliminare contribu la prevenirea efectelor potențial negativ asupra mediului și sănătății și promovă rezilierea și/sau reciclarile materialelor non-feroase într-o cale ecologică.

RU - Наличие на приборе или упаковке символа перечеркнутого мусорного бака указывает о том, что отслужившее изделие должно утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Пользователь обязан сдать отслужившее изделие в надлежащий пункт раздельной утилизации отходов или передать его в розничную торговую организацию при покупке нового изделия. Розничные торговые организации с торговой площадью более 400 м² принимают на утилизацию бесплатно, без обязательства совершение покупки, изделия с размерами до 25 см. Правильная раздельная утилизация приборов с их последующим направлением на вторичную переработку или экологически безопасное захоронение позволяет уменьшить негативные воздействия на окружающую среду и здоровье людей и способствует повторному использованию материалов, из которых сделан прибор. GEWISS принимает активное участие в мероприятиях по обеспечению правильной вторичной переработки и утилизации электрического и электронного оборудования.

SK - Ak sa na zariadení alebo obale vyskytuje symbol prečiarknutého odpadkového koša, znamená to, že výrobok nesmie byť po ukončení jeho životnosti zahrnutý do iného všeobecného odpadu. Používateľ musí vziať spotrebovaný výrobok do strediska triedeneho odpadu alebo ho vrátiť obchodníkovi pri kúpe nového výrobku. Výrobky na zneškodenie je možné bezplatne (bez povinnosti akéhokoľvek nového nákludu) vrátiť obchodníkovi s predajom plôchu najmenej 400 m², ak merajú menej ako 25 cm. Efektívny zber triedeneho odpadu na ekologickej likvidácii alebo recykláciu použitého zariadenia pomáha pri prevencii možných negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva a podporuje opäťovné použitie a alebo recykláciu konštrukčných materiálov. Spoločnosť GEWISS sa aktívne podieľa na činnosťach, ktoré podporujú správne zužitkovanie a opäťovné použitie alebo recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL - Če je na opremi ali na embalaži simbol prečiarkanega odpadkovščin, to pomeni, da izdelek na koncu življenjskega dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj s splošnimi odpadki. Uporabnik mora odsluženi izdelek odvesti v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa ga na nakupu novega izdelka vrnil trgovcu. Izdelek, ki jih je treba odstraniti, je mogoče brezplačno (brez obveznosti nakupa) izročiti trgovcem, ki imajo vsaj 400 m² prodajnih površin – pod pogojem, da izdelek meri manj kot 25 cm. Učinkovit sistem ločenega zbiranja odpadkov za okoljo prijazno odstranjevanje odsluženih naprav in recikliranje pomaga priomejavanju negativnega vpliva na okolje in zdravje ljudi, ter spodbuja ponovno uporabo oz. recikliranje surovin. GEWISS aktivno sodeluje pri dejavnostih v podpori pravilnemu zbirjanju ter ponovni uporabi oz. recikliranju električne in elektronske opreme.

SV - Symbolen med den överkorsade sifternan på apparaten eller på förpackningen betyder att produkten vid slutet av dess livslängd ska källsorteras separat från annat avfall. Efter användningen, ska användaren lämna in produkten till ett lämpligt källsorteringscenter eller återlämna den till återförsäljaren då han köper en ny produkt. Hos återförsäljare på minst 400 m² går det att gratis återlämna produkten till källsortera, utan skyldighet att köpa en ny produkt, om den är mindre än 25 cm. En lämplig källsortering av din gamla apparat för återvinning, behandling och miljövänligt bortskaffande bidrar till att undvika potentiella negativa effekter på miljön och hälsosäker och främjar återanvändningen och/eller återvinningen av material som apparaten består av. GEWISS deltar aktivt i åtgärder som främjar en korrekt återanvändning, återvinning och återställande av elektriska och elektroniska apparater.

TR - Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpı kovası sembolü var ise, bu sembol ürünün çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasında dahil edilmemesi gereklidir. Kullanıcı eskiyeni ürünü bir atık ayrıştırma merkezine götürmeli ya da yeni bir ürün almak için satıcıya teslim etmelidir. Bantaraflıceklerin, ebatlarının 25 cm den az olmasından dolayı, herhangi bir atıkları bertaraf etmek isteyen bir kırıltıda, etkinlikle bir araya getirilebilir. Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesi yönelik etkin bir ayrıştırılmış atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmaktadır. İstemez matzemelerin yeniden kullanımını ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. Gewiss, elektrikli ve elektronik ekipmanlarını doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanımı veya geri dönüştürülmesine yardımcı olan çalışmalarla etkin olarak yer almaktadır.

ZH - 如果设备或包装上带有打叉的垃圾桶符号，则表示产品使用寿命到期后不得与其他普通废品混合处置。用户必须将废旧产品送往垃圾分类中心，或在购买新产品时将废旧产品尺寸在25 cm以内，可免费交给销售面积在400 m²以上的零售商（无需购买新设备）。通过高效的废品分类收集进行废旧设备的环保处置或后续循环利用，有助于避免对环境和人类健康造成潜在的不利影响，并鼓励人们反复利用和/或循环利用建筑材料。GEWISS积极投身反复利用或循环利用电子和电气设备的举措。



IT Seguire le istruzioni e conservarle per la consegna all'utente finale. Evitare qualsiasi uso improvvisto, manomissioni e modifiche. Rispettare le vigenti norme sugli impianti - **AR** احتسب أي سوء استخدام أو عثث أو إجراء تعديلات، التزم بالشتريات العامة فيما يتعلق بالنظارات. **BE** Прыгнівляецца інструкція і захавайце яе бяспеку пры даставчы да канчатковага карытальніка.

Пазбягайце неправільна выкарыстывання, пашацкенну і мацыйфіканы. Забеспечвацца адпаведнасць сістэмуў лічыгчым правілам - **BG** Следайте тези інструкцыі і гі скрываются на безапонос място до доставкі або і да краінскіх потребіт. Избегвайце всяканія неправільна употреба, подправіне і изменення. Спазвайце дейсвашчы разпорядкі относісці системе - **CS** Postupujte podle instrukcií a uschovajte je za účelem dodavky koncověmu uživateli. Vyvarujte se jakéhokoľiv ne-správneho použitia, neodborné manipulace a úprav. Dodržiavajte aktuálné platné predpisy týkající se této systému - **DA** Folg anvisningerne og gem dem til videregivelse til slutterugeren. Undgå enhver ukorrekt brug og ændringer. Overhold de gældende regler for anlæggene - **DE** Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie diese für eine Weitergabe an den Endbenutzer auf. Unsachgemäßes Gebrauch, Manipulationen und Änderungen sind zu vermeiden. Beachten Sie die für die Anlagen geltenden einschländigen Normen - **EL** Ακολουθήστε τις οδηγίες και φύλαξτε τις για το παρόντα χρήση. Αποφύγετε κάθε οποιαδήποτε αλλαγή στην εγκατάσταση - **EN** Follow the instructions and keep them safe for delivery to the end user. Avoid any misuse, tampering and modifications. Comply with the current regulations regarding the systems - **ES** Respetar las instrucciones y conservarlas para la entrega al usuario final. Evitar todo uso impropio, alteraciones y modificaciones. Respetar las normas vigentes sobre las instalaciones - **ET** Järgige juhiseid ja hoidke need lõppkasutust tarvis ohutus kohas. Vältige väärkasutus, ümbertegemist ja muudatust. Järgige sõsteemide kohta kehtivaid määrusi - **FI** Noudata objeita ja säilytä ne laitteiden loppukäytäjälle luovuttamista varten. Vältä virheellistä käytöstä, laitteiston pealkohtina ja muutosten tekniikasti siihen. Noudata laitteenkohtaista koskevia voimassa olevia säännöksiä - **FR** Observer les consignes et les conserver pour la livraison à l'utilisateur final. Éviter tout usage impropre, interventions illicites et modifications. Respecter les normes en vigueur sur les installations - **GA** Lean na treoracha agus connígh sábháilte iad ar mhaithe le bheith curtha ar aghaidh chug an úsáideó deiridh. Ná déan iad a mh-úsáid, cum isteach orthu ná iad a mhodhnú. Cloigh leis na ríaliachán atá i bhfeidh faoi láthair maidir leis na córais - **HR** Slijede uteze i čuvajte ih na sigurnom kako biste ih mogli isporučiti krajnjem korisniku. Izbjegavajte nepravilan upotrebu, neovlašteno mijenjanje i izmjene. Pridržavajte se trenutno važećih propisa po pitanjima sustava - **IT** HU Kövesse az utasításokat és őrizze meg azokat a végléhez használónak törökön átról. Kerülje a helytelen használatot, a vállalkozásnak és módszertáskat. A rendszerről vonatkozó érvényben lévő szabályozásokkal összhangban járon el. - **KK** Нұқсауларды орындаңыз және оны түпкі пайдаланушы жөніндең қауіпсіздік жерде сақтаңыз. Кез келген дұрас пайдаланбағы, жасанды қорының жасауы күрделі болып көрінеді. Жүйелерде орталықтың анықтаудан көнбакшылықтың зертегердің сұйықтынан - **LT** Laiķykiteis instrukciju ir pasūdinējiet ja saugotie vjetotie, kad galējumētējējās navdotījumi neleisīšanai pakeitīm ir modifikāciju. Laiķykiteis galājīšanā taislykļu, susijusi su sistēmos - **LV** Nemierīt vērā instrukcijas un saglabājiet tās, lai nodotu tās gala lietotājam. Izvairieties no jebkādas lauprātīgas izmantošanas, viitosāšanas un modifikācijām. Rikojieties saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, kas attiecas uz šo sistēmu - **MT** Segui i-istruzzjoni uż żommhom sikur ghall-kunsinna ill-utent ahhar. Evita kwalunkwe użu hażin, tbaghbis u modifika. Kun konform mar-regolamenti attwali fir-rigward tas-sistemi - **NL** Volg de instructies en bewaar ze voor de aflevering aan de eindklant. Vermijd elk oneigenlijk gebruik, gesleutel en wijzigingen. Neem de bestaande normen op de installaties in acht - **NO** Folg instruksjonene og oppbevar de for å overlevere de til sluttbrukeren. Unngå uegnet bruk, tilklinger eller endringer. Respekter normene som gjelder for anleggene - **PL** Postępuwać zgodnie z instrukcjami i przechowywać je zgodnie z zasadami bezpieczeństwa w celu dostarczenia do użytkownika końcowego. Nie dopuścić do użycia niezgodnego z przeznaczeniem, naruszenia any wprowadzania zmian. Przestrzegać przepisów obowiązujących obecnie w dniu wprowadzenia do systemów - **PT** Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - **RO** Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea întâmpina în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind sistemele - **RU** Соблюдайте требования инструкции, сохраняйте инструкцию для ее передачи конечному потребителю. Не допускайте ненадлежащего использования, вмешательства и изменений конструкции. Соблюдайте действующие правила эксплуатации электроустановок - **SK** Postupujte podľa instrukcií a uschovajte ich na účel dodávky koncovému používateľovi. Vyvarujte sa akéhokoľvek neprávneho používania, neodborné manipulácie a úprav. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy týkajúce sa týchto systémov - **SL** Upoštevajte navodila in jih skrbno hranti, da jih boste lahko predali končnemu uporabniku. Izogibajte se napakačni uporabi, pomarejanju in kakšnim kol spremembam. Upoštevajte veljavne predpise o sistemih - **SI** Följ instruktionerna och förvara dem för överlämning till slutanvändaren.Undvik all slags olämplig användning, manipulerung och ändringar.Respektera gällande lagstiftning för systemen - **TR** Tamlatın takip edin ve son kullanıcına teslim etmek üzere güvenli bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurcalamaktan ve değişiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürürlükteki düzenlemelere uyın - **ZH** 遵循相关指示，并将其安全交付至最终用户手中。避免任何误用、篡改和修改。符合现行的系统相关规定

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via D.Bestelli, 1 IT-20406 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is: GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com

+39 035 946 111
8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00
lunedì - venerdì / monday - friday

www.gewiss.com

